



## SONNENSCHIRM / PARASOL / PARASOL

DE AT CH

### SONNENSCHIRM

Montage-, Bedienungs- und Sicherheitshinweise

FR BE

### PARASOL

Instructions de montage, d'utilisation et consignes de sécurité

PL

### PARASOL PRZECIWSŁONECZNY

Wskazówki montażu, obsługi i bezpieczeństwa

SK

### SLNEČNÍK

Pokyny pre montáž, obsluhu a bezpečnostné pokyny

GB IE

### PARASOL

Assembly, operating and safety instructions

NL BE

### PARASOL

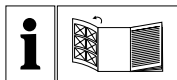
Montage-, bedienings- en veiligheidsinstructies

CZ

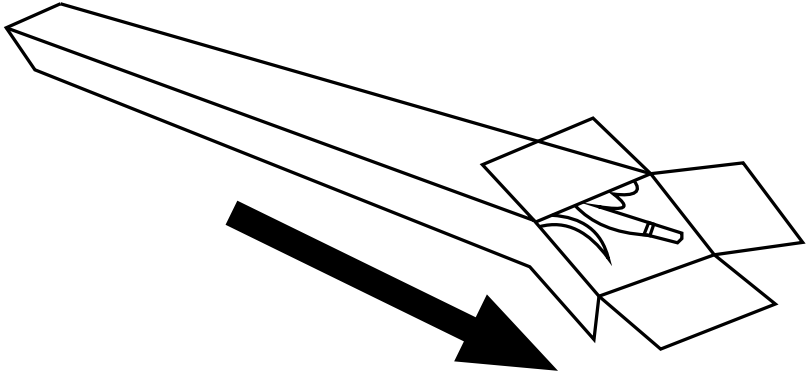
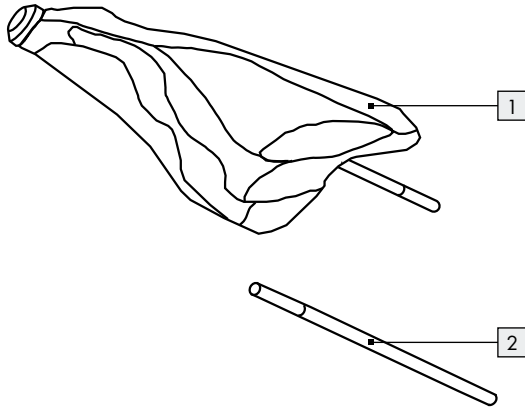
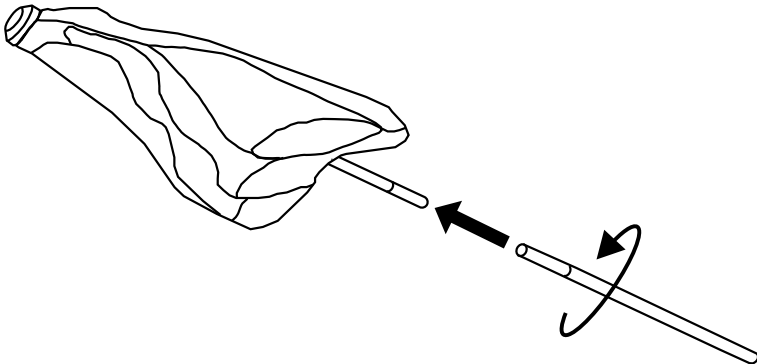
### SLUNEČNÍK

Pokyny k montáži, obsluze a bezpečnostní pokyny

IAN 311933



DE/AT/CH	Montage-, Bedienungs- und Sicherheitshinweise	Seite	5
GB/IE	Assembly, operating and safety instructions	Page	9
FR/BE	Instructions de montage, d'utilisation et consignes de sécurité	Page	13
NL/BE	Montage-, bedienings- en veiligheidsinstructies	Pagina	17
PL	Wskazówki montażu, obsługi i bezpieczeństwa	Strona	21
CZ	Pokyny k montáži, obsluze a bezpečnostní pokyny	Strana	25
SK	Pokyny pre montáž, obsluhu a bezpečnostné pokyny	Strana	29

**A****B****C**

DE AT CH

**WICHTIG, FÜR SPÄTERE BEZUGNAHME  
AUFBEWAHREN: SORGFÄLTIG LESEN!**

GB IE

**IMPORTANT, RETAIN FOR FUTURE  
REFERENCE: READ CAREFULLY!**

FR BE

**IMPORTANT, À CONSERVER POUR  
CONSULTATION ULTÉRIEURE : À LIRE  
ATTENTIVEMENT !**

NL BE

**BELANGRIJK, BEWAREN VOOR LATERE  
RAADPLEGING: ZORGVULDIG LEZEN!**

PL

**WAŻNE, ZACHOWAĆ DO  
PÓŹNIEJSZEGO UŻYTKU: UWAŻNIE  
PRZECZYTAĆ!**

CZ

**DŮLEŽITÉ, UCHOVEJTE PRO POZDĚJŠÍ  
POUŽITÍ: PEČLIVĚ SI PŘEČTĚTE!**

SK

**DÔLEŽITÉ, USCHOVAJTE PRE PRÍPAD  
POUŽITIA V BUDÚCNOSTI: DÔKLADNE  
SI PREČÍTAJTE POKYNY!**

# Sonnenschirm

## ● Einleitung

Wir beglückwünschen Sie zum Kauf Ihres neuen Produkts. Sie haben sich damit für ein hochwertiges Produkt entschieden. Machen Sie sich vor der ersten Inbetriebnahme mit dem Produkt vertraut. Lesen Sie hierzu aufmerksam die nachfolgende Bedienungsanleitung und die Sicherheitshinweise. Benutzen Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Bewahren Sie diese Anleitung an einem sicheren Ort auf. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produktes an Dritte mit aus.

## ● Bestimmungsgemäße Verwendung

Das Produkt ist nicht für den gewerblichen Einsatz bestimmt.

## ● Lieferumfang

- 1 Sonnenschirm
- 2 Untere Holm

## ● Technische Daten

Sonnenschirm: ca. 300 x 250 cm  
( $\varnothing$  x H)

Stangen-  
Durchmesser: ca. 4,7 cm



## Sicherheitshinweise

**BEWAHREN SIE ALLE SICHERHEITSHINWEISE UND ANWEISUNGEN FÜR DIE ZUKUNFT AUF!**

**⚠ VORSICHT! VERLETZUNGS-GEFAHR!** Stellen Sie sicher, dass alle Teile unbeschädigt und sachgerecht montiert sind. Bei unsachgemäßer Montage besteht Verletzungsgefahr. Beschädigte Teile können die Sicherheit und Funktion beeinflussen.

**⚠ VORSICHT!** Lassen Sie Kinder nicht unbeaufsichtigt! Das Produkt ist kein Kletter- oder Spielgerät! Stellen Sie sicher, dass Personen, insbesondere Kinder nicht auf das Produkt klettern bzw. sich nicht am Produkt anlehnen. Das Produkt könnte aus dem Gleichgewicht kommen und umkippen. Verletzungen und/oder Beschädigungen können die Folgen sein.


## **VORSICHT! KIPPGEFAHR!**


Sorgen Sie immer für einen festen Stand des Produkts. Stecken Sie den Sonnenschirm in eine / n für ihn geeignete / n Bodenhülse / Sonnenschirmständer. Andernfalls kann der Sonnenschirm umkippen und Verletzungen sowie Sachschäden können die Folgen sein. Ein Sonnenschirmständer ist nicht im Lieferumfang enthalten.


## ■ **VORSICHT! BRANDGEFAHR!**


Stellen Sie das Produkt nicht in der Nähe von offenem Feuer und / oder Heizstrahlern auf.

- Stellen Sie sicher, dass das Produkt auf einem festen, ebenen Untergrund steht.
- Überprüfen Sie vor der Benutzung die Stabilität des Produkts.

** VORSICHT! VERLETZUNGSGEFAHR!** Vergewissern Sie sich vor dem Öffnen und Schließen des Produkts, dass sich keine Personen im Öffnungs- bzw. Schließbereich aufhalten.

** VORSICHT! QUETSCHGEFAHR!** Achten Sie beim Öffnen und Schließen auf Ihre Finger. Bei Unachtsamkeit besteht Verletzungsgefahr durch Quetschungen.

-  Schließen Sie den Sonnenschirm bei auffrischendem Wind oder nahenden Sturmböen.
- Lassen Sie den geöffneten Sonnenschirm nicht unbeaufsichtigt. Überraschend auftretender Starkwind könnte Schäden verursachen.
- Schließen Sie den Sonnenschirm bei Wind, Schnee- oder Regenfällen.
- Hängen Sie keine Gegenstände (z. B. Kleidung) am Produkt auf.
- Stellen Sie sicher, dass der Sonnenschirm mithilfe des Sicherheitsstifts korrekt fixiert ist, um einen sicheren Gebrauch zu gewährleisten (s. Abb. F).
- Drücken Sie die Kipptaste, um den Sonnenschirm vorsichtig in Richtung Sonne zu kippen. Stellen Sie vor dem Gebrauch sicher, dass die Neigungssicherung arretiert ist (s. Abb. G).

** WARNUNG!** Kleine Kinder können sich mit den Zugschnüren des Produkts strangulieren. Um Strangulation und Verhedderung zu verhindern, halten Sie die Schnüre außerhalb der Reichweite von kleinen Kindern. Die Schnüre können sich um den Hals eines Kindes wickeln. Binden Sie die

Schnüre nicht zusammen. Vergewissern Sie sich, dass die Schnüre nicht verdreht oder zu einer Schlaufe gebunden sind.

## ● Montageanleitung

- Bitte ziehen Sie die Abbildungen (A - G) auf den Ausklappseiten dieser Montageanleitung hinzu und befolgen die aufgeführten Montageschritte.
- Der untere Holm 2 muss mindestens 40 cm im Sonnenschirmständer stecken. Andernfalls könnte der Schirm umkippen und beschädigt werden. Ein Sonnenschirmständer gehört nicht zum Lieferumfang.

## ● Reinigung und Pflege

- Reinigen Sie das Produkt mit einem leicht angefeuchteten, fusselfreien Tuch.
- Lagern Sie das Produkt in einem geschützten, trockenen Raum. Lagern Sie das trockene, saubere Produkt immer bei Zimmertemperatur.
- Bitte beachten Sie, dass sich die Eigenschaften von Holz durch

wechselnde Temperaturen, Feuchtigkeit und andere Faktoren verändern können. Das im Produkt verwendete Holz ist ein Naturprodukt. Unterschiede in Farbe und Struktur sind daher möglich.

- Lassen Sie alle Teile vollständig trocknen, bevor Sie das Produkt einpacken. Dies verhindert Schimmelbildung, Geruch und Verfärbungen.

## ● Entsorgung

Die Verpackung besteht aus umweltfreundlichen Materialien, die Sie über die örtlichen Recyclingstellen entsorgen können.

Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.

## ● Garantie

Das Produkt wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien sorgfältig produziert und vor Anlieferung gewissenhaft geprüft. Im Falle von Mängeln dieses Produkts stehen Ihnen gegen den Verkäufer des Produkts

gesetzliche Rechte zu. Diese gesetzlichen Rechte werden durch unsere im Folgenden dargestellte Garantie nicht eingeschränkt.

Sie erhalten auf dieses Produkt 3 Jahre Garantie ab Kaufdatum. Die Garantiefrist beginnt mit dem Kaufdatum. Bitte bewahren Sie den Original-Kassenbon gut auf. Diese Unterlage wird als Nachweis für den Kauf benötigt.

Tritt innerhalb von 3 Jahren ab dem Kaufdatum dieses Produkts ein Material- oder Fabrikationsfehler auf, wird das Produkt von uns – nach unserer Wahl – für Sie kostenlos repariert oder ersetzt. Diese Garantie verfällt, wenn das Produkt beschädigt, nicht sachgemäß benutzt oder gewartet wurde.

Die Garantieleistung gilt für Material- oder Fabrikationsfehler. Diese Garantie erstreckt sich nicht auf Produktteile, die normaler Abnutzung ausgesetzt sind (z. B. Batterien) und daher als Verschleißteile angesehen werden können oder Beschädigungen an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter, Akkus oder die aus Glas gefertigt sind.



# Parasol

## ● Introduction

We congratulate you on the purchase of your new product. You have chosen a high quality product. Familiarise yourself with the product before using it for the first time. In addition, please carefully refer to the operating instructions and the safety advice below. Only use the product as instructed and only for the indicated field of application. Keep these instructions in a safe place. If you pass the product on to anyone else, please ensure that you also pass on all the documentation with it.

## ● Intended use

This product is not intended for commercial use.

## ● Parts list

- 1 Parasol
- 2 Lower parasol pole

## ● Technical Data

Parasol: approx. 300 x  
250 cm (ø x H)  
Pole diameter: approx. 4.7 cm



## Safety advice

**KEEP ALL THE SAFETY ADVICE AND INSTRUCTIONS IN A SAFE PLACE FOR FUTURE REFERENCE.**

### **⚠ CAUTION! RISK OF INJURY!**


Ensure that all parts are undamaged and have been assembled appropriately. Risk of injury exists if assembled incorrectly. Damaged parts can effect safety and function.


**⚠ CAUTION!** Do not leave children unattended. The product is not a climbing frame or toy. Make sure that nobody climbs or leans on the product, particularly children. The product could become imbalanced and tip up. This may result in injury and/or damage.


### **⚠ CAUTION! DANGER OF TIPPING OVER!**


Always ensure the firm footing and good balance of the product. Insert the parasol in a suitable parasol stand or ground socket, otherwise the parasol might fall

over an cause injury or damage.  
Parasol stand not be included.

-  **CAUTION! FIRE HAZARD!** Never place the product near an open fire and / or radiant heaters
- Make sure that this product is standing on a solid, level surface.
- Make sure the product is stable before use!


 **CAUTION! RISK OF INJURY!**  
Before opening and closing the product, make sure that there are no people standing too near to it.

 **CAUTION! RISK OF CRUSHING!** Watch your fingers when opening and closing the product. If you are careless, you risk injuring your fingers by crushing them!


-  Close the parasol in strong winds or approaching squalls / gusts of wind.
- Never leave the open parasol unattended. Sudden gusts of wind could cause damage.
- In the event of winds, snowfall or torrential rain, close the parasol.
- Do not hang any objects (e.g. clothing) on the product.
- Make sure that the parasol is correctly fixed by means of the

guard pin to ensure safe use (see fig F).

- Press the tilt button and tilt the parasol carefully to the side to suit the direction of the sunshine, and ensure the tilt hedge is locked by release the tilt button before use (see fig G).

 **WARNING!** Young children can be strangled by loops in pull cords that operate the product. To avoid strangulation and entanglement, keep cords out of the reach of young children. Cords may become wrapped around a child's neck. Do not tie cords together. Make sure cords do not twist and create a loop.

## ● Assembling instructions

- Pls. refer the drawings (A-G) on this manual's fold out pages for the assembling instruction and steps.
- The lower pole  must penetrate at least 40 cm into the parasol stand. Non-observance of this advice could cause the parasol to overturn, resulting in injury and / or damage. A parasol stand is not included.

## ● Cleaning and Care

- Clean this product with a slightly dampened, lint-free cloth.
- Store the article in a sheltered dry room. Or Always store the dry and clean product at room temperature.
- Please take note that the wood can alter its characteristics because of changing temperature, humidity and other factors. The wood used in the product is a natural product and it is therefore possible that there will be small discrepancies in colour and structure.
- Allow all parts to dry completely before packing up the product. This will prevent the mold, odor and discoloration.

## ● Disposal

The packaging is made entirely of recyclable materials, which you may dispose of at local recycling facilities.

Contact your local refuse disposal authority for more details of how to dispose of your worn-out product.

## ● Warranty

The product has been manufactured to strict quality guidelines and meticulously examined before delivery. In the event of product defects you have legal rights against the retailer of this product. Your legal rights are not limited in any way by our warranty detailed below.

The warranty for this product is 3 years from the date of purchase. Should this product show any fault in materials or manufacture within 3 years from the date of purchase, we will repair or replace it – at our choice – free of charge to you.

The warranty period begins on the date of purchase. Please keep the original sales receipt in a safe location. This document is required as your proof of purchase. This warranty becomes void if the product has been damaged, or used or maintained improperly.

The warranty applies to defects in material or manufacture. This warranty does not cover product parts subject to normal wear, thus possibly considered consumables (e.g. batteries) or for damage to fragile

parts, e.g. switches, rechargeable batteries or glass parts.

# Parasol

## ● Introduction

Nous vous félicitons pour l'achat de votre nouveau produit. Vous avez opté pour un produit de grande qualité. Avant la première mise en service, vous devez vous familiariser avec toutes les fonctions du produit. Veuillez lire attentivement le mode d'emploi ci-dessous et les consignes de sécurité. N'utilisez le produit que pour l'usage décrit et les domaines d'application cités. Conserver ces instructions dans un lieu sûr. Si vous donnez le produit à des tiers, remettez-leur également la totalité des documents.

## ● Utilisation conforme

Le produit n'est pas destiné à une utilisation commerciale.

## ● Contenu de la livraison

- 1 Parasol
- 2 Barre inférieure du parasol

## ● Données techniques

Parasol : env. 300 x 250 cm  
( $\varnothing$  x h)

Diamètre

barres : env. 4,7 cm



## Consignes de sécurité

**CONSERVEZ TOUTES LES CONSIGNES DE SÉCURITÉ ET INSTRUCTIONS POUR POUVOIR LES CONSULTER ULTÉRIEUREMENT !**

**⚠ ATTENTION ! RISQUE DE BLESSURES !** Vérifiez que toutes les pièces sont en parfait état et correctement montées. Il existe un risque de blessures si le montage est incorrect. Les pièces endommagées peuvent affecter la sécurité de l'utilisateur et le fonctionnement du produit.

**⚠ ATTENTION !** Ne laissez pas les enfants sans surveillance ! Le produit n'est pas une échelle ni un jouet ! S'assurer que les personnes, et particulièrement les enfants, n'escaladent pas le produit ou ne s'appuient pas dessus. Le produit pourrait être

déséquilibré et basculer. Cela pourrait engendrer des blessures et/ou des dommages matériels.

**⚠ ATTENTION ! DANGER DE BASCULEMENT !**

Veillez à ce que le produit soit toujours bien stable. Placez le parasol sur un sol adapté / dans un socle de maintien de parasol approprié. Si ce n'était pas le cas, le parasol pourrait basculer et provoquer des blessures et/ou des dommages. Un socle de maintien n'est pas compris dans la livraison.

■ **⚠ ATTENTION ! RISQUE D'INCENDIE !**

N'installez pas le produit à proximité d'un feu ouvert et/ou d'un chauffage rayonnant.

- Veillez à installer le produit sur une surface plane et solide.
- Contrôlez la stabilité du produit avant utilisation.

**⚠ ATTENTION ! RISQUE DE BLESSURES !** Veillez à ce que personne ne soit à proximité du produit lorsque vous l'ouvrez ou le fermez.

**⚠ ATTENTION ! RISQUE D'ÉCRASEMENT !** Attention à vos doigts lors du pliage et dépliage. Risque de blessure par pincement par manque d'attention.

■ **⚠** Fermez le parasol, en cas de vents forts ou si des bourrasques sont annoncées.

■ Ne laissez pas le parasol ouvert sans surveillance. Un vent fort peut causer des dommages.

■ Fermez le parasol en cas de vent, de neige et de pluie.

■ N'accrochez aucun objet (par ex. des vêtements) au produit.

■ Vérifiez que le parasol est bien fixé à l'aide de goupilles de sécurité pour garantir un usage en toute sécurité (voir ill. F).

■ Appuyez sur le bouton d'inclinaison pour faire prudemment basculer le parasol dans la direction du soleil. Assurez-vous, avant utilisation, que la protection contre l'inclinaison est verrouillée (voir ill. G).

**⚠ AVERTISSEMENT !** Les petits enfants peuvent s'étrangler avec les cordons de tirage du produit. Pour empêcher tout risque d'étranglement ou d'enchevêtrement des cordons, placez-les de manière à ce qu'ils soit hors de portée des petits enfants. Les cordons peuvent s'entourer autour du cou d'un enfant. Ne reliez pas le cordons ensemble. Assurez-vous que les cordons ne sont

pas vrillés ni qu'ils ne forment de nœuds.

## ● Notice de montage

- Veuillez également consulter les illustrations (A à G) situées sur les pages de rabat de cette notice de montage et suivez les étapes de montage illustrées.
- Instructions de montage, d'utilisation et consignes de sécurité  
Le pôle inférieur 2 doit pénétrer d'au moins 40 cm dans le pied du parasol. Autrement, le parasol peut basculer et s'endommager. Le pied de parasol n'est pas compris dans la fourniture.

## ● Nettoyage et entretien

- Nettoyez le produit avec un chiffon non pelucheux légèrement humide.
- Entreposez le produit dans un endroit protégé et sec. Rangez toujours le produit dans un endroit sec et propre et à température ambiante.
- Veuillez prendre en compte le fait que le bois peut subir des modifications en raison des

variations de température, d'humidité et d'autres facteurs. Le bois utilisé dans le produit est un produit naturel. Il est en conséquence possible qu'il y ait des différences de couleur et de structure.

- Laissez parfaitement sécher toutes les pièces avant d'emballer le produit. Cela évitera la formation de moisissures, d'odeur et de décolorations.

## ● Mise au rebut

L'emballage se compose de matières recyclables pouvant être mises au rebut dans les déchetteries locales.

Votre mairie ou votre municipalité vous renseigneront sur les possibilités de mise au rebut des produits usagés.

## ● Garantie

Le produit a été fabriqué selon des critères de qualité stricts et contrôlé consciencieusement avant sa livraison. En cas de défaillance, vous êtes en droit de retourner ce

produit au vendeur. La présente garantie ne constitue pas une restriction de vos droits légaux.

Ce produit bénéficie d'une garantie de 3 ans à compter de sa date d'achat. La durée de garantie débute à la date d'achat. Veuillez conserver le ticket de caisse original. Il fera office de preuve d'achat.

Si un problème matériel ou de fabrication devait survenir dans 3 ans suivant la date d'achat de ce produit, nous assurons à notre discrétion la réparation ou le remplacement du produit sans frais supplémentaires. La garantie prend fin si le produit est endommagé suite à une utilisation inappropriée ou à un entretien défectueux.

La garantie couvre les vices matériels et de fabrication. Cette garantie ne s'étend ni aux pièces du produit soumises à une usure normale (p. ex. des piles) et qui, par conséquent, peuvent être considérées comme des pièces d'usure, ni aux dommages sur des composants fragiles, comme des interrupteurs, des batteries ou des éléments fabriqués en verre.



# Parasol

## ● Inleiding

Hartelijk gefeliciteerd met de aankoop van uw nieuwe product. U hebt voor een hoogwaardig product gekozen. Maak u voor de eerste ingebruikname vertrouwd met het product. Lees hiervoor aandachtig de volgende gebruiksaanwijzing en de veiligheidsvoorschriften.

Gebruik het product alleen zoals beschreven en voor de aangegeven toepassingsgebieden. Bewaar deze gebruiksaanwijzing op een veilige plek. Geef, wanneer u het product doorgeeft aan derden, ook alle documenten mee.

## ● **Correct gebruik**

Het product is niet bestemd voor commercieel gebruik.

## ● **Omvang van de levering**

- 1 Parasol
- 2 Onderste parasolstok

## ● **Technische gegevens**

Parasol: ca. 300 x 250 cm  
( $\varnothing$  x h)

Stok-diameter: ca. 4,7 cm



## **Veiligheidsinstructies**

**BEWAAR ALLE VEILIGHEIDSINSTRUCTIES EN AANWIJZINGEN VOOR LATER GEBRUIK!**

**⚠ VOORZICHTIG! KANS OP VERWONDING!** Zorg ervoor dat alle onderdelen onbeschadigd en juist gemonteerd zijn. Bij onjuiste montage is er kans op verwonding. Beschadigde onderdelen kunnen de veiligheid en functionaliteit beïnvloeden.

**⚠ VOORZICHTIG!** Houd kinderen in het oog! Het product is geen klim- of speeltoestel! Zorg ervoor dat personen, met name kinderen, niet op het product klimmen of tegen het product aanleunen. Het product kan uit balans raken en omvallen. Verwondingen en/of beschadigingen kunnen het gevolg zijn.

## **VOORZICHTIG!**

**KANTELGEVAAR!** Zorg er altijd voor dat het product stevig staat. Plaats de parasol in een geschikte grondkoker of parasolvoet. Anders kan de parasol omvallen met eventueel letsel of materiële schade als gevolg. Een parasolvoet is niet bij de levering inbegrepen.

## ■ **VOORZICHTIG! BRANDGEVAAR!**


Plaats het product niet in de buurt van open vuur en/of andere warmtebronnen.

- Zorg ervoor dat het product op een vaste, vlakke ondergrond staat.
- Controleer voor het gebruik de stabiliteit van het product.

## **VOORZICHTIG! KANS OP VERWONDING!**

Controleer voor het openen en sluiten van het product of er zich geen personen in de onmiddellijke nabijheid bevinden.

## **VOORZICHTIG! GEVAAR VOOR BEKNELLING!** Let tijdens het openen en sluiten op uw vingers. Bij onachtzaamheid bestaat gevaar voor letsel door beknelling.

-  Sluit de parasol als er wind opsteekt of als er gewaarschuwd wordt voor storm.
- Laat de geopende parasol niet onbewaakt achter. Onverwacht opkomende windvlagen of storm kunnen schade veroorzaken.
- Sluit de parasol bij wind, sneeuw of regen.
- Hang geen voorwerpen (bijv. kleding) aan het product.
- Zorg ervoor dat de parasol met behulp van de borgpen goed is vastgezet, om een veilig gebruik te garanderen (zie afb. F).
- Druk de knop voor het kantelmechanisme in om de parasol voorzichtig in de richting van de zon te kantelen. Controleer voor gebruik of de kantelbeveiliging is vastgezet (zie afb. G).

## **WAARSCHUWING!**

Kleine kinderen kunnen zich ophangen aan de trekkoorden. Om ophanging en verstrikking te voorkomen, dient u de koorden buiten het bereik van kleine kinderen te houden. De koorden kunnen zich om de hals van een kind wikkelen. Knoop de koorden niet aan elkaar. Zorg ervoor dat de koorden niet verdraaid of tot een lus samengebonden zijn.

## ● Montagehandleiding

- Neem a.u.b. de afbeeldingen (A - G) op de uitklapbare pagina's van deze montagehandleiding erbij en volg de beschreven montage-stappen.
- De onderste paal 2 moet minstens 40 cm in de parasolvoet worden ingebracht. In het andere geval kan de parasol kantelen en beschadigd raken. Een parasolstandaard hoort niet bij de levering.

## ● Reiniging en onderhoud

- Reinig het product met een iets vochtige, pluisvrije doek.
- Bewaar het product in een beschermde, droge ruimte. Bewaar het droge, schone product altijd bij kamertemperatuur.
- Houd er rekening mee dat de eigenschappen van hout door wisselende temperaturen, luchtvochtigheid en andere factoren kunnen veranderen. Het in het product gebruikte hout is een natuurproduct. Verschillen in kleur en structuur zijn daarom mogelijk.

- Laat alle onderdelen volledig drogen voordat u het product inpakt. Dit voorkomt schimmelvorming, nare geuren en verkleuringen.

## ● Afvoer

De verpakking bestaat uit milieuvriendelijke grondstoffen die u via de plaatselijke recyclingcontainers kunt afvoeren.

Informatie over de mogelijkheden om het uitgediende product na gebruik te verwijderen, verstrekt uw gemeentelijke overheid.

## ● Garantie

Het product wordt volgens strenge kwaliteitsrichtlijnen zorgvuldig geproduceerd en voor levering grondig getest. In geval van schade aan het product kunt u rechtmatig beroep doen op de verkoper van het product. Deze wettelijke rechten worden door onze hierna vermelde garantie niet beperkt.

Op dit product verlenen wij 3 jaar garantie vanaf aankoopdatum. De

garantieperiode start op de dag van aankoop. Bewaar de originele kassabon alstublieft. Dit document is nodig als bewijs voor aankoop.

Wanneer binnen 3 jaar na de aankoopdatum van dit product een materiaal- of productiefout optreedt, dan wordt het product door ons – naar onze keuze – gratis voor u gerepareerd of vervangen. Deze garantie komt te vervallen als het product beschadigd wordt, niet correct gebruikt of onderhouden wordt.

De garantie geldt voor materiaal- en productiefouten. Deze garantie is niet van toepassing op productonderdelen, die onderhevig zijn aan normale slijtage en hierdoor als aan slijtage onderhevige onderdelen gelden (bijv. batterijen) of voor beschadigingen aan breekbare onderdelen, zoals bijv. schakelaars, accu's of dergelijke onderdelen, die gemaakt zijn van glas.

# Parasol przeciwśloneczny

## ● Wstęp

Gratulujemy Państwu zakupu nowego produktu. Zdecydowali się Państwo na zakup produktu najwyższej jakości. Przed uruchomieniem urządzenia po raz pierwszy zapoznaj się z nim. W tym celu przeczytaj uważnie poniższą instrukcję obsługi oraz wskazówki dotyczące bezpieczeństwa. Produkt należy użytkować w sposób tu opisany i zgodnie z określonym zakresem zastosowania. Należy przechowywać tę instrukcję w bezpiecznym miejscu. Przekazując produkt innej osobie, należy również przekazać wszystkie dokumenty.

## ● Zastosowanie zgodne z przeznaczeniem

Produkt nie jest przeznaczony do użytku komercyjnego.

## ● Zawartość

- 1 Parasol przeciwśloneczny
- 2 Dolna poręcz

## ● Dane techniczne

Parasol przeciwśloneczny: ok. 300 x 250 cm (ø x wys.)  
Średnica drążka: ok. 4,7 cm



## Wskazówki bezpieczeństwa

**PROSIMY O ZACHOWANIE WSZYSTKICH WSKAZÓWEK BEZPIECZEŃSTWA I INSTRUKCJI OBSŁUGI NA PRZYSZŁOŚĆ!**

- ⚠ OSTROŻNIE! NIEBEZPIECZEŃSTWO OBRAŻEŃ CIAŁA!** Należy upewnić się, że wszystkie części zostały zamontowane w należyty sposób oraz że nie są uszkodzone. W przypadku wadliwego montażu istnieje niebezpieczeństwo obrażeń ciała. Uszkodzone elementy mogą obniżyć bezpieczeństwo i pogarszać funkcjonowanie.
- ⚠ OSTROŻNIE!** Nie pozostawiać dzieci bez nadzoru! Produkt nie jest zabawką ani drabinką do wspinaczek! Należy upewnić się, czy żadne osoby, a szczególnie dzieci, nie wspinają się

na produkt, bądź się na nim zawieszają. Produkt może się przechylić i przewrócić.

Następstwem mogą być urazy i/lub szkody materialne.

**⚠ OSTROŻNIE! NIEBEZPIECZEŃSTWO WYWRÓCENIA!**

Należy zawsze zwracać uwagę na stabilność produktu. Włożyć parasol przeciwśłoneczny w przeznaczoną/y do tego tuleję podłogową/stojak na parasol. W przeciwnym razie parasol przeciwśłoneczny może się przewrócić, czego następstwem mogą być urazy lub szkody materialne. Stojak parasola nie jest zawarty w zestawie.

■ **⚠ OSTROŻNIE! NIEBEZPIECZEŃSTWO POŻARU!**

Nie ustawiać produktu w pobliżu otwartego ognia i/lub promienników ciepła.

■ Produkt ustawiać wyłącznie na stabilnym i równym podłożu.

■ Przed użyciem regału należy sprawdzić stabilność produktu.

**⚠ OSTROŻNIE! NIEBEZPIECZEŃSTWO URAZU!**

Podczas otwierania i zamykania produktu należy się upewnić, że nikt nie znajduje się w jego zasięgu.

**⚠ OSTROŻNIE! NIEBEZPIECZEŃSTWO**

**ZMIAŹDZENIA!** Przy otwieraniu i zamykaniu należy uważać na palce. W razie braku ostrożności istnieje niebezpieczeństwo odniesienia obrażeń ciała wskutek zmiażdżenia.



- Parasol przeciwśłoneczny należy zamykać przy rześkim wietrze lub nasilających się porywistych podmuchach.
- Nie pozostawiać parasola przeciwśłonecznego bez nadzoru. Niespodziewany silny wiatr może spowodować szkody.
- Parasol przeciwśłoneczny należy zamykać w czasie wiatru, opadów śniegu lub deszczu i ewentualnie naciągnąć pokrowiec ochronny.
- Nie należy wieszać na produkcie żadnych przedmiotów (np. odzieży).
- Należy upewnić się, że parasol przeciwśłoneczny jest poprawnie zamocowany za pomocą bolca zabezpieczającego, aby zagwarantować bezpieczne użycie (patrz rys. F).
- Nacisnąć przycisk przechylenia, aby ostrożnie przechylić parasol przeciwśłoneczny w kierunku słońca. Przed użyciem upewnić się, że zabezpieczenie przed

przechyleniem jest zablokowane (patrz rys. G).

**⚠ OSTRZEŻENIE!** Małe dzieci mogą udusić się sznurkami ściągającymi produktu. Aby uniknąć ryzyka uduszenia i splątania, sznurki należy trzymać poza zasięgiem małych dzieci. Sznurki mogą owinąć się wokół szyi dziecka. Nie wiązać sznurków ze sobą. Upewnić się, że sznurki nie są skręcone lub splątane.

## ● Instrukcja montażu

- Proszę rozłożyć ilustracje (A - G) na rozkładanych stronach tej instrukcji obsługi i postępować zgodnie z podanymi etapami montażu.
- Dolna poręcz **[2]** musi być włożona w stojak na parasol przeciwsłoneczny przynajmniej na 40 cm. W przeciwnym razie parasol może się wywrócić i ulec uszkodzeniu. Stojak parasola przeciwsłonecznego nie jest objęty zakresem dostawy.

## ● Czyszczenie i pielęgnacja

- Produkt należy czyścić lekko wilgotną, niestrzępiącą się szmatką.
- Produkt przechowywać w chro-nionym, suchym pomieszczeniu. Produkt należy zawsze przechowywać w suchym, czystym miejscu i w temperaturze pokojowej.
- Proszę pamiętać, że właściwości drewna mogą zmieniać się przez zmianę temperatur, wilgotność i inne czynniki. Drewno użyte w produkcie jest produktem naturalnym. Dlatego możliwe są różnice w kolorze i strukturze.
- Przed ponownym zapakowaniem produktu należy całkowicie osuszyć wszystkie części. Zapobiegnie to tworzeniu się pleśni, zapachu i przebarwień.

## ● Utylizacja

Opakowanie wykonane jest z materiałów przyjaznych dla środowiska, które można przekazać do utylizacji w lokalnym punkcie przetwarzania surowców wtórnych.

Informacji na temat możliwości utylizacji wyeksploatowanego produktu udziela urząd gminy lub miasta.

zużywalne (np. baterie) oraz uszkodzeń części łamliwych, np. przełączników, akumulatorów lub wykonanych ze szkła.

## ● **Gwarancja**

Produkt wyprodukowano według wysokich standardów jakości i poddano skrupulatnej kontroli przed wysyłką. W przypadku wad produktu nabywcy przysługują ustawowe prawa. Gwarancja nie ogranicza ustawowych praw nabywcy produktu.

Produkt objęte jest 3 gwarancją, licząc od daty zakupu. Gwarancja wygasa w razie zawinionego przez użytkownika uszkodzenia produktu, niewłaściwego użycia lub konserwacji.

W przypadku wystąpienia w ciągu 3 lat od daty zakupu wad materiałowych lub fabrycznych, dokonujemy – według własnej oceny – bezpłatnej naprawy lub wymiany produktu.

Świadczenie gwarancyjne obejmuje wady materiałowe i fabryczne. Gwarancja nie obejmuje części produktu ulegających normalnemu zużyciu, uznawanych za części



# Slunečník

## ● Úvod

Blahopřejeme Vám ke koupi nového výrobku. Rozhodli jste se pro kvalitní výrobek. Před prvním uvedením do provozu se seznamte s výrobkem. K tomu si pozorně přečtěte následující návod k obsluze a bezpečnostní pokyny. Používejte výrobek jen popsáním způsobem a pouze pro uvedené oblasti použití. Uschovejte si tento návod na bezpečném místě. Všechny podklady vydejte při předání výrobku i třetí osobě.

## ● Použití ke stanovenému účelu

Výrobek není určen ke komerčnímu využívání.

## ● Obsah dodávky

- 1 Slunečník
- 2 Dolní tyč slunečníku

## ● Technické údaje

Slunečník: cca 300 x 250 cm  
( $\emptyset$  x V)  
Průměr tyče: cca 4,7 cm



## Bezpečnostní upozornění

**USCHOVEJTE VŠECHNY BEZPEČNOSTNÍ POKYNY A INSTRUKCE K BUDOUCÍMU VYUŽITÍ!**

### **⚠ POZOR! NEBEZPEČÍ**

**ZRANĚNÍ!** Zajistěte, aby byly všechny díly nepoškozené a správně namontované. Při nesprávné montáži hrozí nebezpečí úrazu. Poškozené díly mohou ovlivnit bezpečnost a funkci výrobku.

**⚠ POZOR!** Nenechávejte děti bez dozoru! Výrobek není prolézačka ani hračka! Zajistěte, aby osoby, především děti, na výrobek nešplhaly a neopíraly se o něj. Výrobek může ztratit rovnováhu a převrátit se. Následkem může být úraz a poškození.

**⚠ POZOR! NEBEZPEČÍ PŘEVŘÁCENÍ!** Vždy pamatujte, že výrobek musí být stabilní. Nasaďte slunečnick do vhodného pouzdra v zemi / do vhodného stojanu. V opačném případě se může slunečnick převrátit a způsobit úrazy a hmotné škody. Stojan pro slunečnick není součástí dodaného výrobku.

- **⚠ POZOR! NEBEZPEČÍ POŽÁRU!** Výrobek nestavte v blízkosti otevřeného ohně nebo teplotetů.
- Zajistěte, aby stál výrobek na pevném a vodorovném podkladu.
- Před použitím zkontrolujte stabilitu výrobku.

**⚠ POZOR! NEBEZPEČÍ ÚRAZU!** Ujistěte se před otevřením nebo před zavřením slunečnicku, že se v prostoru pro jeho otevírání nebo zavírání nezdržují žádné osoby.

**⚠ POZOR! NEBEZPEČÍ PŘEVŘÁCENÍ!** Při otevírání a zavírání dávejte pozor na prsty. Při nepozornosti hrozí nebezpečí úrazu pohmožděním.

- **⚠** Pokud se zvedá vítr nebo se blíží bouřka slunečnick zavřete.

- Otevřený slunečnick nenechávejte bez dohledu. Nenadálý silný poryv větru může způsobit škody.
- Za větru, sněžení nebo deště slunečnick zavřete.
- Nevěšte na výrobek žádné předměty (např. oděvy).
- Zkontrolujte, zda je slunečnick správně upevněn pomocí pojistných kolíků tak, aby bylo zajištěno jeho bezpečné použití (viz obr. F).
- Stiskněte tlačítko k naklápění, abyste mohli slunečnick opatrně natočit ve směru slunce. Před použitím zkontrolujte, zda je pojistka proti převrácení aretovaná (viz obr. G).

**⚠ VÝSTRAHA!** Malé děti se mohou přiškrtit stahovacími šňůrami výrobku. Z důvodu zabránění přiškrcení a zachycení udržujte šňůry mimo dosah malých dětí. Šňůry se mohou ovinout kolem krku dítěte. Šňůry nesvažujte. Zkontrolujte, zda nejsou šňůry zkroucené nebo zda nevytvářejí smyčku.

## ● Návod k montáži

- Připravte si obrázky (A - G) na rozevírací stránce tohoto návodu k obsluze a dodržujte uvedené postupy montáže.
- Dolní tyč [2] musí vniknout alespoň 40 cm do stojanu slunečniku. Jinak by se mohl slunečník převrhnout a poškodit se. Stojan slunečniku není zahrnut v rozsahu dodávky.

## ● Čistění a ošetřování

- Výrobek čistěte mírně navlhčenou utěrkou, která nepouští vlákna.
- Skladujte výrobek v suché chráněné místnosti. Skladujte suchý a čistý výrobek vždy za pokojové teploty.
- Pamatujte, že se vlastnosti dřeva mohou změnit působením střídavých teplot, vlhkosti a jiných faktorů. Dřevo použité ve výrobku je přírodní produkt. Z tohoto důvodu jsou možné rozdíly v barvě a struktuře.
- Nechejte všechny součásti zcela vyschnout dříve než výrobek zabalíte. Zabráníte tím plesnivění, zápachu a zbarvení.

## ● Zlikvidování

Obal se skládá z ekologických materiálů, které můžete zlikvidovat prostřednictvím místních sběrů recyklovatelných materiálů.

O možnostech likvidace vysloužilých zařízení se informujte u správy vaší obce nebo města.

## ● Záruka

Výrobek byl vyroben s nejvyšší pečlivostí podle přísných kvalitativních směrnic a před odesláním prošel výstupní kontrolou. V případě závad máte možnost uplatnění zákonných práv vůči prodejci. Vaše práva ze zákona nejsou omezena naší níže uvedenou zárukou.

Na tento artikl platí 3 záruka od data zakoupení. Záruční lhůta začíná od data zakoupení. Uschovejte si dobře originál pokladní stvrzenky. Tuto stvrzenku budete potřebovat jako doklad o zakoupení.

Pokud se do 3 let od data zakoupení tohoto výrobku vyskytne vada materiálu nebo výrobní vada, výrobek Vám – dle našeho rozhodnutí

- bezplatně opravíme nebo vyměníme. Tato záruka zaniká, jestliže se výrobek poškodí, neodborně použil nebo neobdržel pravidelnou údržbu.

Záruka platí na vady materiálu a výrobní vady. Tato záruka se nevztahuje na díly výrobku podléhající opotřebení (např. na baterie), dále na poškození křehkých, choulostivých dílů, např. vypínačů, akumulátorů nebo dílů zhotovených ze skla.

# Slniečnik

## ● Úvod

Blahoželáme Vám ku kúpe Vášho nového výrobku. Kúpou ste sa rozhodli pre vysoko kvalitný produkt. Pred prvým uvedením do prevádzky sa oboznámte s výrobkom. Za týmto účelom si pozorne prečítajte nasledujúci návod na obsluhu a bezpečnostné pokyny. Výrobok používajte iba v súlade s popisom a v uvedených oblastiach použitia. Tento návod uschovajte na bezpečnom mieste. Ak výrobok odovzdáte ďalšej osobe, priložte k nemu aj všetky podklady.

## ● **Používanie v súlade s určeným účelom**

Výrobok nie je určený na podnikateľské účely.

## ● **Obsah dodávky**

- 1 Slniečnik
- 2 Dolná žrd'

## ● **Technické údaje**

Slniečnik: cca. 300 x 250 cm  
( $\varnothing$  x V)  
Priemer tyče: cca. 4,7 cm



## **Bezpečnostné upozornenia**

**VŠETKY BEZPEČNOSTNÉ UPOZORNENIA A POKYNY USCHOVAJTE PRE NESKORŠIE POUŽITIE!**

**⚠ OPATRNE! NEBEZPEČENSTVO PORANENIA!** Zabezpečte, aby boli všetky diely nepoškodené a odborne namontované. Pri nesprávnej montáži vzniká nebezpečenstvo poranenia. Poškodené diely môžu ovplyvniť bezpečnosť a funkčnosť.

**⚠ OPATRNE!** Deti nenechávajte bez dozoru! Výrobok nie je určený na lezenie alebo na hranie! Zabezpečte, aby osoby, predovšetkým deti, na výrobok neliezli ani sa oň neopierali. Výrobok by mohol stratiť stabilitu a prevrátiť sa. V dôsledku toho môžu vzniknúť poranenia a/alebo vecné škody.


**⚠ OPATRNE! NEBEZPEČENSTVO PREVRÁTENIA!**


Vždy dbajte na pevnú stabilitu produktu. Slniečnik zasunite do vhodného stojana / zatlčeného púzdra v zemi. V opačnom prípade sa môže slnečnik prevrátiť, dôsledkom čoho môžu byť zranenia ako i vecné škody. Stojan pre slnečnik nie je súčasťou dodávky.


■  **OPATRNE! NEBEZPEČENSTVO POŽIARU!**

Výrobok neumiestňujte do blízkosti otvoreného ohňa a/alebo ohrievačov.


- Zabezpečte, aby výrobok stál na pevnom, vodorovnom podklade.
- Pred použitím skontrolujte stabilitu výrobku.

 **OPATRNE! NEBEZPEČENSTVO ZRANENIA!** Pred otvorením a zatváraním produktu sa uistite, že sa v priestore otvárania príp. zatvárania nenachádzajú žiadne osoby.

 **OPATRNE! NEBEZPEČENSTVO POMLIAŽDENIA!** Pri otváraní a zatváraní dávajte pozor na Vaše prsty. V prípade nepozornosti vzniká riziko poranenia pomliaždením.

-  Pri silnejúcom vetre alebo blížiacich sa nárazoch vetra zatvorte slnečnik.

- Nenechávajte otvorený slnečnik bez dozoru. Náhle prichádzajúci silný vietor by mohol spôsobiť škody.
- Pri vetre, snežení alebo daždi slnečnik zatvorte.
- Na produkt nevesajte žiadne predmety (napr. oblečenie).
- Zabezpečte, aby bol slnečnik správne upevnený pomocou poistného kolíka, aby bolo zaručené bezpečné používanie (p. obr. F).
- Stlačte sklopné tlačidlo, aby ste slnečnik opatrne naklonili v smere slnka. Pred používaním sa uistite, že sklápacia poistka je zablokovaná (p. obr. G).

 **VAROVANIE!** Malé deti sa môžu uškrtiť ťahacími šnúrami. Aby ste predišli uškrteniu a zamotaniu, držte šnúry mimo dosahu malých detí. Šnúry sa môžu omotať okolo krku dieťaťa. Nezväzujte šnúry dokopy. Uistite sa, že šnúry nie sú zamotané alebo zaviazané.

## ● Montážny návod

- Pozrite si prosím obrázky (A - G) na vyklápacích stranách tohto montážneho návodu a riadte sa uvedenými montážnymi krokmi.

- Dolná žrd **2** musí byť minimálne 40 cm zastrčená v stojane slnečníka. V opačnom prípade by sa mohol slnečník prevrátiť a poškodiť. Stojan pre slnečník nie je súčasťou dodávky.

## ● **Čistenie a údržba**

- Výrobok čistíte iba jemne navlhčenou handričkou, ktorá nepúšťa vlákna.
- Výrobok skladujte v chránenej, suchej miestnosti. Výrobok skladujte vždy v suchom, čistom stave pri izbovej teplote.
- Myslite prosím na to, že vlastnosti dreva sa môžu vplyvom meniacich sa teplôt, vlhkosti vzduchu a iných vplyvov zmeniť. Drevo používané vo výrobku je prírodný produkt. Rozdiely vo farbe a štruktúre preto nie sú vylúčené.
- Skôr, ako výrobok znovu zabalíte, nechajte všetky diely dôkladne oschnúť. Zabráňte tak tvorbe plesne, zápachu a zafarbení.

## ● **Likvidácia**

Obal pozostáva z ekologických materiálov, ktoré môžete odovzdať

na miestnych recyklačných zberných miestach.

O možnostiach likvidácie opotrebovaného výrobku sa môžete informovať na Vašej obecnej alebo mestskej správe.

## ● **Záruka**

Tento výrobok bol dôkladne vyrobený podľa prísnych akostných smerníc a pred dodaním svedomito testovaný. V prípade nedostatkov tohto výrobku Vám prináležia zákonné práva voči predajcovi produktu. Tieto zákonné práva nie sú našou nižšie uvedenou zárukou obmedzené.

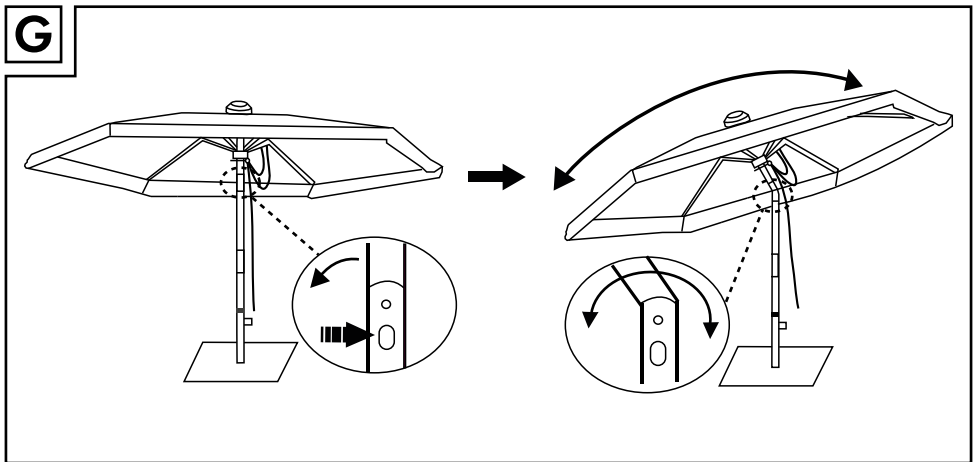
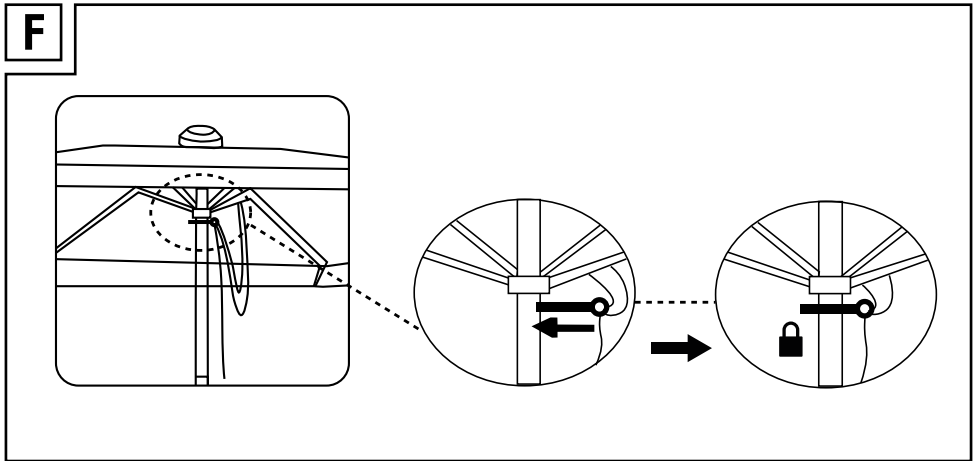
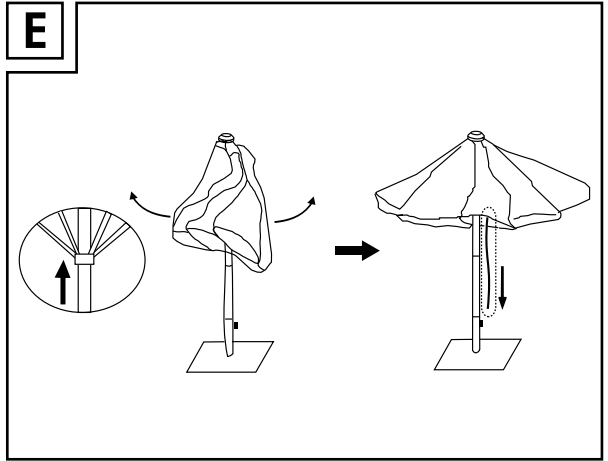
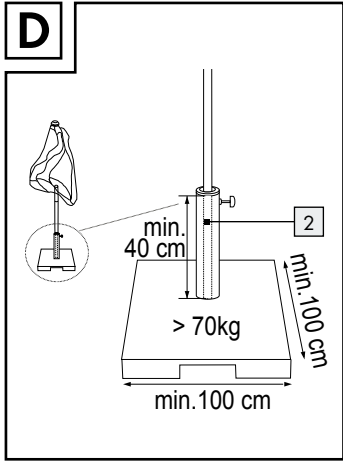
Na tento produkt poskytujeme 3-ročnú záruku od dátumu nákupu. Záručná doba začína plynúť dátumom kúpy. Starostlivo si prosím uschovajte originálny pokladničný lístok. Tento doklad je potrebný ako dôkaz o kúpe.

Ak sa v rámci 3 rokov od dátumu nákupu tohto výrobku vyskytne chyba materiálu alebo výrobná chyba, výrobok Vám bezplatne opravíme alebo vymeníme – podľa nášho

výberu. Táto záruka zaniká, ak bol produkt poškodený, neodborne používaný alebo neodborne udržiavaný.

Poskytnutie záruky sa vzťahuje na chyby materiálu a výrobné chyby. Táto záruka sa nevzťahuje na časti produktu, ktoré sú vystavené normálnemu opotrebovaniu, a preto ich je možné považovať za opotrebovateľné diely (napr. batérie) alebo na poškodenia na rozbitných dieloch, napr. na spínači, akumulátorových batériach alebo častiach, ktoré sú zhotovené zo skla.





**OWIM GmbH & Co. KG**

Stiftsbergstraße 1  
DE-74167 Neckarsulm  
GERMANY

Model no.: HG03606

Version: 01 / 2019

Stand der Informationen

Last Information Update

Version des informations

Stand van de informatie

Stan informacjii · Stav

informacii · Stav informácií:

01 / 2019 Ident.-No.:

HG03606012019-8

---